◎恭頌林弼臣先生醫術高超

敝者・人生世間・最悲苦者爲病・最難忍者爲痛・是以救傷治病・誠爲急務也・弟日前因偶一失足・跌折腰脊・甚爲危重・不能起立・延請數人醫治・皆不見效・病勢轉劇・痛苦難言・後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視・藥到病除・可知先生醫術高超・名不虛傳・特登報端・俾有同病者知所問津・得以早日解除痛苦・並對林弼臣先生・聊伸謝意爲・

弟黃華燦拜頌

新到大帮布料精造趨時服裝旅館餐館用衣各款工人衣服家用線仔紗褲加長羊毛褲仔遠近僑胞惠顧批價特別相宜

金大公司 GUM JUNG CO. LTD. 102 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C. PHONE PAC. 7625 MARINE 8626

龍馬大器丸　壹兩庄式圓二毛五　伍兩庄拾圓　十兩庄拾九圓
見敵不興・臨陣退縮・吞丸一服・半点鐘久・藥達丹田・鼓舞生殖・長期抗戰・海龍力大・海馬力强・愈戰愈烈・愈抗愈强・龍馬大器・効驗非常・百試百効・强大加强備・貨存無幾・絕市近期・

藥(蝦)大根丸　十兩庄寄費　每料拾八圓五毫
發育不全・根細短小・每晚一服・藥達丹田・鼓吹生殖堅硬不停・成夜發育・食丸一料・偉大驚人・六寸不等効驗如神・若戰秦樓・預早半点・吞丸一服・左抗花紅・右敵柳綠・如龍似虎・百戰百勝・如蒙光顧・請早購

○花毒一掃光　每料三元　寄費壹毫五
〔包愈〕五淋白汁　橫弦芭菓　咸痧疔毒　一料全愈

○爛脚黑靈膏　每枝壹圓　寄費五仙
無論何種爛脚　即貼即好

○奇異靈丹　每料三圓　寄費壹毫五
主　心胃氣痛　各種肚痛　花虫餘毒　面似虫行
治　紅尖血癤　腎囊痕癢　梅毒爛脚　一服掃除

○實驗消痔丸　每盒壹圓　每打拾圓
主　肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下
治　紅白痢症　一服見功　如不立效　原銀奉回

○長期抗戰露　每樽壹圓　寄費五仙
行軍軟弱　探露一滴　上陣直進　長期抗敵

○代理敬文氏丸散

強大器丸　加料十元　單料三元　双料五元
挽奪造化丸　每盒六元　試用壹元五
壽力長期抗戰丸　每百粒五元　現收三元
Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.

雲埠天生堂謹啓

○尾利愼血致公堂啓事
逕敢者・本堂之僑信箱號數八五九號・今改換新信箱號數三五九號・嗣後仰我洪門各機關・如有函件相通者・請照新信箱三五九號付來無誤・

▲國內新聞▼

蔣委長獎勇敢空軍

中華新聞社重慶電　軍事委員長蔣介石　于六月十三日　以中國軍事最高榮譽之青天白日勳章　獎給空軍上校張士蘭及少校周治敢　因張周二人近在湖北空戰勇敢之故　張士蘭於五月卅一日攻擊宜昌敵軍時一面協助陸上華軍　一面擊落日軍零式戰鬥机一架　或其他日機兩架　保全美空軍中校柯利遜氏之生命　周少校任中型轟炸機隊長　近有日機多架　向中國空軍站進犯時　周少校統領之飛機　凌空迎擊　將所有日機盡行擊落　故大得蔣委員長所贊賞云

吳國楨招待各記者

▲談待遇我國海員之不平

重慶廣播訊　昨日下午開招待外記者會　出席者有外次吳國楨　行政院發言人張彭春及軍委會發言等　略錄如下　㊀吳次長答記者詢問謂（甲）關於我國是否承認阿根庭新政府一事　因中國尚未與該國政府正式建立外交關係　故此問題尚未加以考慮　（乙）關於國際平等待遇問題　除美國限制華人禁律以外　我國海員　其辛勤服務　與其他國籍之海員　並無二致　自我國與友邦交涉後　海員待遇　有若干方面　雖已有改善　但令海員不滿之處尚多　例如關於海員登陸之權利　各地待遇仍有不同　薪工亦分軒輊　致不能與其他國籍之海員平等云（下略）

廣萬生公司 KWONG MAN SANG CO. LIMITED 236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉　芝蔴米豆　瓷器雜貨　藥材發售　諸君光顧　無任歡迎

中興公司 CHONG HING COMPANY 218 - CENTRE STREET CALGARY, ALTA.
從花生油　絲苗菁精　鹽藏鹹魚　浸油鹹魚　罐頭鯪魚　天一味母　蠔油醬料　黑醋白醋　藥材丸散　諸君光顧　無任歡迎

輔行雜貨公司 Foo Hung Co. Ltd. 129 E. Pender Street Vancouver, B.C. Can.
新到大帮大肉生羌　罐頭鯪魚　五香鳳尾魚　雜貨醬料茶葉　發客

▲國醫張景憲賣藥廣告
經驗各種積痛藥品最見功是胃腸潰瘍胆石痛腎臟發炎小便淋漓尿道灼熱刺痛等症。此等藥品有拾餘年之經驗治愈西人甚多不須開刀醫療參仟餘只藥性和平担保勿無麻醉止痛之品實爲一種根治之藥每星期約費拾
CHINESE HERB CO. 817A FIRST ST. EAST CALGARY - ALBERT A - CANADA

▲請惠夏季報費與告白費
本報向承各界　僑胞關照・無任感激・竊思筆墨生涯費用至爲浩繁・賴以維持者・端在報費與告白費耳・茲又援例列單往收夏季報費與告白費・切望單到時・愛顧本報諸君・不吝涓埃・慨予依數擲下・以資週轉・則不勝感荷之至・　本報司理部謹啟

圖新軒印務局
HO SUN HING CO. Phone PAcific 9642 250½ PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
本軒有醒僑劇藝集　由第一期至六期　全套壹元五毛　包寄費

▲營業部啓事
本報兼接理各種印件・如傳單・貨單・名片・入魚紙仔・信封・信箋・劵據・徵信錄・捐册・及書籍等・名目太繁・恕未枚舉・均工作精美・印刷玲瓏・又接造笠巴圖章・計價特別相宜・仰祈留心賜顧・是荷・

世界大旅館　設備完美堪稱全埠冠　諸君來住宿　便知招呼妥當租錢尤合算
司理　頭活明　黃家駿
WORLD ROOMS Tel. Trinity 2127 176 Pender St. E., VANCOUVER, B.C.
電話　辟矢佛　PA. 9035

新到大帮大肉生羌　罐頭鯪魚　五香鳳尾魚　雜貨醬料茶葉　發客

域多利　茂利有限公司　專辦中國貨品　推銷全加拿大
MORLEY CO. LTD. P.O. BOX 1164 552 FISGARD ST. VICTORIA. B. C.

天寶堂始創
萬應龍腦油
龍腦氣味芳香瑩潔如冰功能通利關膈摩風鎭痛扶正抑邪乃稀世之珍寶也本堂獨得秘方精法提鍊配以貴重藥料製成龍腦油一種統治男婦老幼各種風症痛症以及內外科各症可搽可食或搽食兼用定奏奇効
茲將主治効能列下
四時感冒　頭暈眼花　傷風鼻塞
食滯飽脹　中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛　痧症時疫
頭腦刺痛　風火牙痛　腰脊痺痛
風濕痲痺　四肢困倦　舟車暈浪
風寒咳嗽　皮膚痕癢　無名腫毒
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬　跌打腫痛
治症甚多不能盡錄凡外科用搽患處及眉心太陽鼻吼頸腮背膊胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以搽透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下
龍腦油價目
大號玻璃盅　每盅七毫
二號玻璃盅　每盅四毫
三號鉄盒庄　每盅三毫
五洲大藥房總代理 ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
龍腦油罈庄圖樣

中華國貨公司遷鋪啓事
本公司現遷進蚨源公司內「即片打街東一四七號」如有宜用硃砂水神桂者燕子山地道甜油玉桂者可向該號購買無誤
△代理上海　保和堂實驗虛濁藥　李濟軒還魂跌打丸
文化印務局遷往緬街三百十號
如有交易請照下列住址通訊無誤
CHINA PRODUCTS CO. 147 Pender St. East Vancouver, B. C.
MON FA PRINTERS 310 Main Street Vancouver, B.C.

◎恭頌硃砂神桂之功效
敢者弟職司編劇工作過勞因患心胃氣痛迭醫無效幸蒙　中華國貨公司李乾亨先生賜我硃砂神桂數服一服立效連服數天再無復發號曰神桂誠不謬也特登報端藉鳴謝悃
僑聲劇團編劇者張展猷拜頌

生隆棧大藥房創製
獅標萬應活靈油
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B. C.
本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也（主治另單詳明）
按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎
價目
大號瓷樽庄每樽壹元二五
二號瓷樽庄　每樽七毫五
三號鉄盒庄　每盒四毫
新發明殺烏蠅木虱蝨仔藥水
此藥水選用殺蟲死蛆消菌之藥提煉而成質香無毒不傷食物不汚衣裳不損人類不壞禽獸且能驅毒闢穢專殺虫蟻烏蠅木虱肉虱狗虱貓虱蝨仔蚊虫等類藥力射到包卽消滅如不取效原銀奉回倘屋內有此微菌者不妨一試
價目　壹磅庄每樽五毫　半磅庄每樽三毫　加倫庄每樽二元五
獅標活靈油 LION BALM 大號活靈油圖式

（本藥房出品附誌）
參茸三鞭補腎丸　大盒六元　小盒三元
壯陽煖腎還少丸　每盒六元
祈蛇驅風活骼丸　每樽二元五
經驗必愈甜尿丸　每盒六元
夜夢遺精滋腎寧心丸　三元
無夢滑精補腎固精丸三元五
腰痛獨步藥水　每樽二元五
補腦安睡丸　每樽二元
化痰順氣久咳丸　每樽七毫五
心腹痛無價金丹　每樽二元五
小腸氣痛斷根丸　每樽二元
咽喉爛痛藥水　每樽壹元
潤腸滑脾丸　每樽六毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹圓
疏解內臟濕毒丸　每樽壹圓五
拔毒生肌爛脚膏　每盒貳圓
跌打吊瘀膏大張壹元小五毫
驅濕追風膏大張壹圓小五毫
◎常有唐山種樹發客

◁腎虛腰痛者注意注意▷
認眞猛嚼四季能服
轟烈腰腎丸　每盒五元　每料六元
強精壯顏丸　每盒壹元　每料五元
小腸氣丸　每盒二元　一服卽愈
◎兼代理◎
腎部運血機　每架二十元　另寄費五毫
內有中西說明書用法
風濕藥片　每塊二圓如不見效原銀奉回
福機異寶磁石　兩粒拾元
內有說明書用法
此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足
乾坤氏　KING QUON SHE 1085 Howe St. Vancouver, B.C.